



PARTS & SERVICES

Power Windows | Lève-glace Electrique | Elektrische Fensterheber | Elevalunas Electricos

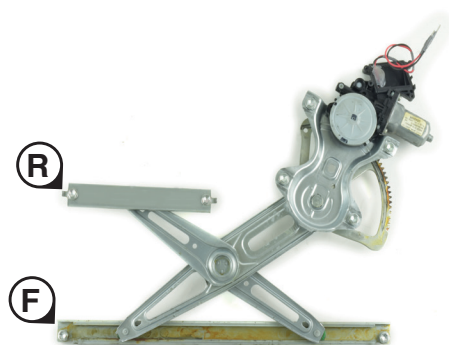
Màquina De Vidro | Alzacristalli Elettrici

4 doors, 4 portes, 4 türen, 4 puertas, 4 portas, 4 porte

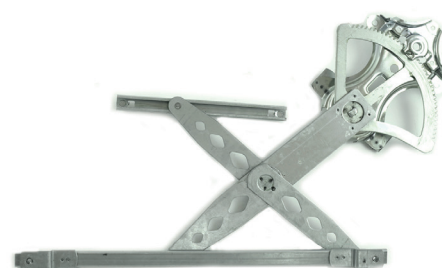
AC1718 - AC1717

Pour / For

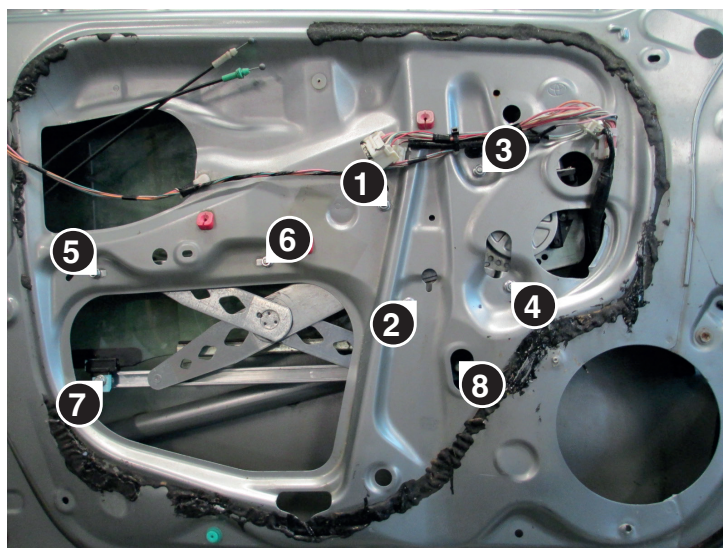
Toyota - Auris - 02-07 -> 01-10



oem window regulator - lève-vitre original - Fensterheber von oem - elevalunas original - levantator de vidro original - Γρύλος γνήσιος - alzacristallo originale



Our window regulator - notre lève-vitre - unser Fensterheber - nuestro elevalunas- nosso levantator de vidro - Γρύλος γνήσιος - nostro alzacristallo



■ ENGLISH

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

To install the window regulator:

- Carefully disassemble the door: disconnect the old window regulator mechanically and electrically and remove it.
- Remove the ratio motor from the old window regulator and place it in the same position in the new one.
- Place the new regulator in the door through the opening.
- Attach the motor block at points 1, 2, 3 and 4.
- Attach the guide of regulation R at points 5, 6 and the fixation rail F at points 7, 8.
- Connect the window regulator to the car's electrics.
- Check overall functioning. Reassemble the door.

Thank you for trust.

■ FRANCAIS

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES COTES DROIT ET GAUCHE.

Pour installer correctement le lève-vitre procéder ainsi:

- Démonter avec précaution le panneau de la portière et dévisser l'ancien lève-vitre en le déconnectant également électriquement.
- Enlever le moteur de l'ancien lève-vitre et l'appliquer, dans la même position, au nouveau mécanisme.
- Insérer le lève-vitre de rechange dans la porte à travers l'embrasure appropriée.
- Fixer le bloc moteur aux points 1, 2, 3 et 4.
- Accrocher le guide de réglage R aux points 5, 6 et le bras de fixation F aux points 7, 8.
- Relier électriquement le lève-vitre.
- Vérifier le bon fonctionnement général. Remonter le panneau de la porte.

Merci pour votre confiance.

■ DEUTSCH

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE

Um den Fensterheber richtig zu installieren, wie folgt vorgehen:

- Türfullung sorgfältig ausbauen und den alten Fensterheber entfernen, indem er sowohl mechanisch als auch elektrisch getrennt wird.
- Den Motor des alten Fensterhebers entfernen und in den neuen Mechanismus in der selben Position einbauen.
- Den Ersatzfensterheber mittels der dazu geeigneten Öffnung in der Tür einsetzen.
- Die Motorensperrevorrichtung an den Stellen 1, 2, 3 und 4 befestigen.
- Die Führung zur Einstellung R an den Punkten 5, 6 und den Befestigungsbügel F an der Glasscheibe in den Punkten 7, 8 einhaken.
- Den Fensterheber elektrisch anschließen.
- Den allgemeinen Betrieb überprüfen. Türpaneele wieder montieren.

Danke für dein Vertrauen.

■ ESPAÑOL

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

Para instalar correctamente el elevavinas, haga lo siguiente:

- Desmante el panel puerta con cuidado y extraiga el antiguo elevavinas, debe desconectarlo mecánicamente y eléctricamente.
- Del elevavinas viejo, es necesario sacar el motor y aplicarlo en la misma posición al mecanismo nuevo
- Introduzca el elevavinas de recambio en la puerta en el espacio específico.
- Fijar el bloque del motor en los puntos 1, 2, 3 y 4.
- Enganchar las guías de ajuste R en los puntos 5, 6 y la abrazadera de fijación F al vidrio en los puntos 7, 8.
- Conectar eléctricamente el elevavinas.
- Comprobar el funcionamiento general. Volver a montar el panel de la puerta.

Gracias por su confianza.

■ PORTUGUÊS

ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADOESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

Para instalar correctamente o dispositivo de levantar o vidro proceder como se segue:

- Desmontar com cuidado o painel da porta e remover o antigo dispositivo de levantar o vidro desconectando-o tanto mecanica como electricamente.
- Dal vecchio alzacristallo rimuovere il motore ed applicarlo nella stessa posizione al nuovo meccanismo.
- Inserir o dispositivo de levantar o vidro sobresselente na porta a traves do vao específico.
- Fixar o bloco do motor nos pontos 1, 2, 3 e 4.
- Engatar a guia de regulação R aos pontos 5, 6 e ao gancho de fixação F ao vidro nos pontos 7, 8.
- Conectar eléctricamente o levantador de vidro.
- Verificar o funcionamento geral. Remontar o painel da porta.

Obrigado por sua confiança.

■ Ελληνικά

Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ ΑΦΟΡΑΝΤΟΣΟ ΤΗΝ ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΟΣΟ ΚΑΙ ΤΗ ΔΕΞΙΑ ΠΛΕΥΡΑ.

Για να εγκαταστήσετε σωστά το μηχανισμόπαραθύρου προβαίνετε ως εξής:

- Αποσυναρμολογείτε με επιμέλεια το πλαίσιοπύρτας και αφαιρείτε τον παλιό μηχανισμόπαραθύρου αποσυνδένοντάς τον τόσομηχανολογικά όσο και ηλεκτρολογικά.
- Από την παλιά διάταξη ανύψωσης παραθύρων αφαιρέστε τον κινητήρα μείωσης στροφών και τοποθετήστε την στην ίδια θέση στο νέο μηχανισμό.
- Εισάγετε τον ανταλλακτικό μηχανισμό στηνπύρτα δια μέσω της ειδικής υποδοχής.
- Στερεώστε την κινητήρια μονάδα στα σημεία 1, 2, 3 και 4.
- Συνδέστε τον οδηγό ρύθμισης R στα σημεία 5, 6 και το στήριγμα στερέωσης F στο γυαλί στα σημεία 7, 8.
- Συνδέστε ηλεκτρικά το ηλεκτρικό παράθυρο.
- Τσεκάρετε τη γενική λειτουργία. Επανασυναρμολογήστε το πλαίσιο της πορτας.

Σε ευχαριστώ για την εμπιστοσύνη σου.

■ ITALIANO

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

Per installare correttamente l'alzacristallo procedere come segue:

- Smontare con cura il pannello porta e rimuovere il vecchio alzacristallo scollegandolo sia meccanicamente che elettricamente.
- Dal vecchio alzacristallo rimuovere il motore ed applicarlo nella stessa posizione al nuovo meccanismo.
- Inserire l'alzacristallo di ricambio nella porta attraverso l'apposito vano.
- Fissare il blocco motore nei punti 1, 2, 3 e 4.
- Agganciare la guida di regolazione R ai punti 5, 6 e la staffa di fissaggio F al vetro nei punti 7, 8.
- Collegare elettricamente l'alzacristallo.
- Verificare il funzionamento generale. Rimontare il pannello porta.

Grazie per la fiducia.